

PRO

MS90

1 609 92A J29 (2026.08) DOC / 2



1 609 92A J29

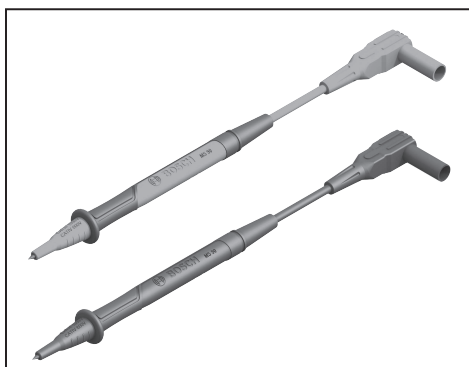
Robert Bosch Power Tools GmbH

70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com



BOSCH



English

- Do not use the probe beyond the range.
- When using the test leads for measurement, make sure the test leads are set to the appropriate CAT level to ensure safety compliance.
- Do not use the test leads when test lead wire wear indicator is visible.
- If the equipment is used in a manner not specified by the manufacturer, the protection provided by the equipment may be impaired

Test Leads (Dual-end connecting) MS90

Dimension	900 mm
Measurement category	
– with cap	CAT IV 600 V CAT III 1000 V, 10 A
– without cap	CAT II 1000 V, 10 A
Operating altitude	up to 2000 m
Pollution grade	2
Operating humidity	0 to 80 % RH
Operating temperature	-10 to +50 °C
Storage humidity	0 to 80 % RH
Storage temperature	-40 to +70 °C

Symbols and their meaning



Warning! Consult the instructions.



Device with double or reinforced insulation

CAT II It is applicable to test and measuring circuits connected directly to utilization points (socket outlets and similar points) of the low-voltage MAINS installation.

CAT III It is applicable to test and measuring circuits connected to the distribution part of the buildings low-voltage MAINS installation.

CAT IV It is applicable to test and measuring circuits connected at the source of the buildings low-voltage MAINS installation.



Measuring tools, rechargeable/non-rechargeable batteries, accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling. Do not dispose of the measuring tools or battery packs/batteries with household waste.

中文

- 使用探头时，不得超出其测量范围。
- 使用测试引线进行测量时，确保测试线符合相应的CAT等级，以保证安全合规。
- 当测试引线的磨损指示标记可见时，请勿使用该测试引线。
- 如果设备未按照制造商规定的方式使用，则设备所具备的防护功能可能失效

测试引线（双端连接）

测试引线（双端连接）	MS90
尺寸	900 mm
测量类别	
– 带保护帽	CAT IV 600 V CAT III 1000 V, 10 A

测试引线（双端连接）	MS90
– 不带保护帽	CAT II 1000 V, 10 A
工作海拔高度	高达2000 m
污染等级	2
工作湿度	0至80 % RH
工作温度	-10至+50 °C
存储湿度	0至80 % RH
储存温度	-40至+70 °C

图标及其含义



警告！请参见使用说明。



带双重或加强绝缘的设备

CAT II	适用于直接连接至低压交流电网用电点（如电源插座及类似接口）的测试和测量电路。
CAT III	适用于连接至建筑物低压交流电网配电部分的测试和测量电路。
CAT IV	适用于连接至建筑物低压交流电网电源端的测试与测量电路。
	测量工具、可充电/不可充电电池、附件和包装应进行分类，以进行环保回收。请勿将测量工具或电池组/电池与生活垃圾一同丢弃。

产品执行标准

GB/T 42125.7-2024

ไทย

- ▶ ห้ามใช้โพรบเกินช่วงหรือระยะที่กำหนด
- ▶ เมื่อใช้สายวัดในการตรวจวัด โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าสายวัดมีคุณสมบัติสอดคล้องกับระดับ CAT ที่เหมาะสม เพื่อให้เป็นไปตามข้อกำหนดด้านความปลอดภัย
- ▶ ห้ามใช้สายวัดเมื่อมองเห็นร่องรอยการสึกหรออย่างชัดเจน
- ▶ หากใช้งานอุปกรณ์ในลักษณะอื่นนอกเหนือจากที่บริษัทผู้ผลิตกำหนด อาจทำให้ระบบป้องกันของอุปกรณ์มีประสิทธิภาพลดลงได้

สายวัด (แบบต่อได้สองด้าน)	MS90
ขนาด	900 มม.
หมวดหมู่การวัด	

สายวัด (แบบต่อได้สองด้าน)	MS90
– มีฝาคีบ	CAT IV 600V CAT III 1000V, 10A
– ไม่มีฝาคีบ	CAT II 1000V, 10A
ระดับความสูงในใช้งาน	ไม่เกิน 2000 เมตร
ระดับมลภาวะ	2
ความชื้นขณะใช้งาน	0 ถึง 80% RH
อุณหภูมิขณะใช้งาน	-10 ถึง +50 °C
ความชื้นในการเก็บรักษา	0 ถึง 80% RH
อุณหภูมิในการเก็บรักษา	-40 ถึง +70 °C

สัญลักษณ์และความหมายของสัญลักษณ์



คำเตือน! ดูคู่มือการใช้งาน



อุปกรณ์ที่มีฉนวนสองชั้นหรือฉนวนเสริมความแข็งแรง

CAT II	ใช้สำหรับวงจรทดสอบและวงจรวัดที่เชื่อมต่อกับจุดใช้งานโดยตรง (เตารับไฟฟ้าและจุดเชื่อมต่อที่มีลักษณะเดียวกัน) ของระบบไฟฟ้าแรงดันต่ำ (ไฟเมน)
CAT III	ใช้สำหรับวงจรทดสอบและวงจรวัดที่เชื่อมต่อกับส่วนจ่ายไฟของระบบไฟฟ้าแรงดันต่ำ (ไฟเมน) ภายในอาคาร
CAT IV	ใช้สำหรับวงจรทดสอบและวงจรวัดที่เชื่อมต่อกับแหล่งจ่ายไฟของระบบไฟฟ้าแรงดันต่ำ (ไฟเมน) ภายในอาคาร
	เครื่องมือวัด แบตเตอรี่แบบชาร์จได้/แบบใช้แล้วทิ้ง อุปกรณ์เสริม และวัสดุบรรจุภัณฑ์ ควรได้รับการคัดแยกเพื่อนำไปรีไซเคิลอย่างมีประสิทธิภาพ สิ่งแวดล้อม ห้ามทิ้งเครื่องมือวัดหรือแบตเตอรี่รวมกับขยะมูลฝอยในครัวเรือน